



# SBÍRKA MEZINÁRODNÍCH SMLUV

ČESKÁ REPUBLIKA

---

Částka 31

Rozeslána dne 28. června 2005

Cena Kč 21,50

---

O B S A H:

67. Sdělení Ministerstva zahraničních věcí o sjednání Dohody mezi vládou České republiky a vládou Kanady o změně Dohody mezi vládou České republiky a vládou Kanady o spolupráci při mírovém využívání jaderné energie (Ottawa, 22. února 1995)
68. Sdělení Ministerstva zahraničních věcí o sjednání Dohody o spolupráci v oblasti cestovního ruchu mezi Ministerstvem pro místní rozvoj České republiky a Státním úřadem pro cestovní ruch Argentinské republiky
- 

**67**

**SDĚLENÍ**

**Ministerstva zahraničních věcí**

Ministerstvo zahraničních věcí sděluje, že formou výměny nót ze dne 27. srpna 2004 a ze dne 22. dubna 2005 byla sjednána Dohoda mezi vládou České republiky a vládou Kanady o změně Dohody mezi vládou České republiky a vládou Kanady o spolupráci při mírovém využívání jaderné energie<sup>\*)</sup>.

Dohoda vstoupila v platnost dne 22. dubna 2005.

Anglické znění kanadské nóty a její český překlad a české znění české nóty, tvořících Dohodu, se vyhláší současně.

---

<sup>\*)</sup> Dohoda mezi vládou České republiky a vládou Kanady o spolupráci při mírovém využívání jaderné energie, podepsaná v Ottawě dne 22. února 1995, byla publikovaná pod č. 69/1995 Sb.

**Note no. 0197 / 04**

The Canadian Embassy presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Czech Republic and has the honour to refer to the *Agreement Between the Government of Canada* (hereinafter referred to as "Canada") *and the Government of the Czech Republic* (hereinafter referred to as "the Czech Republic") *For Cooperation In The Peaceful Uses of Nuclear Energy*, signed in Ottawa on 22 February 1995 (hereinafter referred to as the "1995 Agreement").

Canada is aware that with the entry into force of the Treaty concerning the accession of the Czech Republic to the European Union, the Czech Republic has become a Member State of the European Atomic Energy Community (hereinafter referred to as "Euratom"), effective 1 May 2004. Consequently, Euratom safeguards, as foreseen in Chapter VII of the Euratom Treaty, apply in the Czech Republic effective that date.

Euratom has concluded an Agreement with Canada for Cooperation in the Peaceful Uses of Atomic Energy, signed on 6 October 1959, and subsequently amended by Exchanged of Letters of 16 January 1978, 18 December 1981, 21 June 1985, and 15 July 1991 (hereinafter referred to as the "Canada/Euratom Agreement").

Canada therefore has the honour to propose the following:

a) The safeguards requirements of the Canada/Euratom Agreement, and in particular paragraph c) of the Euratom/Canada Exchange of Letters of 16 January 1978, have been satisfied effective 1 May 2004 with respect to the Czech Republic;

## PŘEKLAD

**Vláda Kanady**  
Velvyslanectví Kanady  
Nóta č. 0197/04

Velvyslanectví Kanady vyjadřuje svou úctu Ministerstvu zahraničních věcí České republiky a má čest vyjádřit se k Dohodě mezi vládou Kanady (dále jen „Kanada“) a vládou České republiky (dále jen „Česká republika“) o spolupráci při mírovém využívání jaderné energie, podepsané v Ottawě dne 22. února 1995 (dále jen „Dohoda z r. 1995“).

Kanada si je vědoma toho, že nabytím platnosti Smlouvy týkající se přístupu České republiky do Evropské unie se Česká republika stala členským státem Evropského společenství pro atomovou energii (dále jen „Euratom“) s účinností od 1. května 2004. V důsledku toho platí v České republice s účinností od tohoto data záruky Euratomu, jak předpokládá kapitola VII Smlouvy o založení Euratomu.

Euratom uzavřel s Kanadou Dohodu o kooperaci při mírovém využívání atomové energie, podepsanou 6. října 1959 a následně doplněnou výměnou dopisů z 16. ledna 1978, 18. prosince 1981, 21. června 1985 a 15. července 1991 (dále jen „Dohoda Kanada/Euratom“).

Kanada má proto čest navrhnout následující:

- a) Zárukové požadavky Dohody Kanada/Euratom a zejména odstavec c) výměny dopisů Euratom/Kanada z 16. ledna 1978 byly ve vztahu k České republice respektovány s účinností od 1. května 2004;

- b) The Canada/Euratom Agreement shall therefore take precedence over the bilateral Agreement between the Czech Republic and Canada in those areas within the scope of the former, and shall apply with respect to areas within its scope effective 1 May 2004;
- c) Pursuant to (b) above, the administration of movements of Canadian and Euratom obligated items subject to the terms of the Canada/Euratom Agreement involving the Czech Republic shall be governed, with an effective date from 1 May 2004, by the procedures outlined in the Working Consolidation of Existing Administrative Documents Pursuant to the 1959 Agreement between the Government of Canada and Euratom for Cooperation in the Peaceful Uses of Atomic Energy, as amended, which shall take precedence over the Administrative Arrangement between the Canadian Nuclear Safety Commission and the State Office for Nuclear Safety of the Czech Republic (hereinafter referred to as the "2000 AA");
- d) the 1995 Agreement and the 2000 AA will remain in effect for those areas of nuclear cooperation between Canada and the Czech Republic not covered by the Canada/Euratom Agreement; and,
- e) for the purposes of the folding of the Canada/Czech Republic inventories into the Canada/Euratom inventories, the effective fold-in date for these inventories shall be 1 May 2004. The items to be folded-in shall be those agreed upon by the Canadian Nuclear Safety Commission and the State Office for Nuclear Safety of the Czech Republic as attached hereto as "Attachment 1" and "Attachment 2", respectively.

The Canadian Embassy would be grateful for confirmation that the above-mentioned proposals are acceptable to the Czech Republic.

The Canadian Embassy avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of the Czech Republic the assurances of its highest consideration.

Prague, August 27, 2004

- b) Dohoda Kanada/Euratom tudíž bude mít přednost před dvoustrannou Dohodou mezi Českou republikou a Kanadou v těch oblastech, které jsou v rozsahu prvně jmenované a bude platit ve vztahu k oblastem v jejím rozsahu s účinností od 1. května 2004;
- c) Ve shodě s bodem b) uvedeným výše, sledování pohybu položek kanadského původu nebo původem z členského státu Euratomu, včetně České republiky, které podléhají Dohodě Kanada/Euratom, bude s účinností od 1. května 2004 upraveno postupy nastíněnými v Pracovním souhrnu platných administrativních dokumentů k Dohodě mezi vládou Kanady a Euratomem o spolupráci při mírovém využívání atomové energie z r. 1959, ve znění doplňků, který bude mít přednost před Organizačním opatřením mezi Kanadskou komisí pro jadernou bezpečnost a Státním úřadem pro jadernou bezpečnost České republiky (dále jen „2000 AA“);
- d) Dohoda z r. 1995 a 2000 AA zůstanou v účinnosti pro ty oblasti jaderné spolupráce mezi Kanadou a Českou republikou nepokryté Dohodou Kanada/Euratom; a
- e) Pro účely zahrnutí inventur podle Dohody Kanada/Česká republika do inventur podle Dohody Kanada/Euratom bude účinným datem pro zahrnutí 1. květen 2004. Položky, které budou zahrnuty, budou ty, které byly dohodnuty mezi Kanadskou komisí pro jadernou bezpečnost a Státním úřadem pro jadernou bezpečnost České republiky a které jsou uvedeny v „Příloze 1“, respektive v „Příloze 2“.

Velvyslanectví Kanady by uvítalo potvrzení, že výše uvedené návrhy jsou pro Českou republiku přijatelné.

Velvyslanectví Kanady si dovoluje využít této příležitosti znovu vyjádřit Ministerstvu zahraničních věcí České republiky svou úctu.

## ATTACHMENT 1

INVENTORY OF ITEMS IN THE CZECH REPUBLIC  
SUBJECT TO THE CANADA/CZECH REPUBLIC AGREEMENT**Nuclear Material**

	<u>U in grams</u> (#20% U235)	<u>U-235 in grams</u>
1. Low-enriched uranium	69,008,732.0	1,223,139.0
	<u>Pu in grams</u>	
2. Plutonium	111,200.0	

Příloha 1

Inventář položek v České republice souvisejících s Dohodou Kanady s ČR

Jaderný materiál

	U v gramech (do 25 % U-235)	U-235 v gramech
1. Nízko obohacený uran	69 008 732,0	1 223 139,0
	Pu v gramech	
2. Plutonium	111 200,0	

## ATTACHMENT 2

INVENTORY OF ITEMS IN CANADA  
SUBJECT TO THE CANADA-CZECH REPUBLIC AGREEMENT**Nuclear Material**

	<u>U in kilograms</u>
1. Natural uranium	250,149.9

Příloha 2

Inventář položek v Kanadě souvisejících s Dohodou Kanady s ČR

Jaderný materiál

U v kilogramech

---

1. Přírodní uran

250 149,9

Č. j. 108353/2005-MPO

Ministerstvo zahraničních věcí projevuje svou úctu Velvyslanectví Kanady a má čest potvrdit přijetí jeho nóty č. 0197/04 z 27. srpna 2004 následujícího znění:

„Velvyslanectví Kanady vyjadřuje svou úctu Ministerstvu zahraničních věcí České republiky a má čest vyjádřit se k Dohodě mezi vládou Kanady (dále jen „Kanada“) a vládou České republiky (dále jen „Česká republika“) o spolupráci při mírovém využívání jaderné energie, podepsané v Ottawě dne 22. února 1995 (dále jen „Dohoda z r. 1995“).

Kanada si je vědoma toho, že nabytím platnosti Smlouvy týkající se přístupu České republiky do Evropské unie se Česká republika stala členským státem Evropského společenství pro atomovou energii (dále jen „Euratom“) s účinností od 1. května 2004. V důsledku toho platí v České republice s účinností od tohoto data záruky Euratomu, jak předpokládá kapitola VII Smlouvy o založení Euratomu.

Euratom uzavřel s Kanadou Dohodu o kooperaci při mírovém využívání atomové energie, podepsanou 6. října 1959 a následně doplněnou výměnou dopisů z 16. ledna 1978, 18. prosince 1981, 21. června 1985 a 15. července 1991 (dále jen „Dohoda Kanada/Euratom“).

Kanada má proto čest navrhnout následující:

- a) Zárukové požadavky Dohody Kanada/Euratom a zejména odstavec c) výměny dopisů Euratom/Kanada z 16. ledna 1978 byly ve vztahu k České republice respektovány s účinností od 1. května 2004;
- b) Dohoda Kanada/Euratom tudíž bude mít přednost před dvoustrannou Dohodou mezi Českou republikou a Kanadou v těch oblastech, které jsou v rozsahu prvně jmenované, a bude platit ve vztahu k oblastem v jejím rozsahu s účinností od 1. května 2004;
- c) Ve shodě s bodem b) uvedeným výše, sledování pohybu položek kanadského původu nebo původem z členského státu Euratomu, včetně České republiky, které podléhají Dohodě Kanada/Euratom, bude s účinností od 1. května 2004 upraveno postupy nastíněnými v Pracovním souhrnu platných administrativních dokumentů k Dohodě mezi vládou Kanady a Euratomem o spolupráci při mírovém využívání atomové energie, ve znění doplňků, který bude mít přednost před Organizačním opatřením mezi Kanadskou komisí pro jadernou bezpečnost a Státním úřadem pro jadernou bezpečnost České republiky (dále jen „2000 AA“);
- d) Dohoda z r. 1995 a 2000 AA zůstanou v účinnosti pro ty oblasti jaderné spolupráce mezi Kanadou a Českou republikou nepokryté Dohodou Kanada/Euratom; a
- e) Pro účely zahrnutí inventur podle Dohody Kanada/Česká republika do inventur podle Dohody Kanada/Euratom bude účinným datem pro zahrnutí 1. květen 2004. Položky, které budou zahrnuty, budou ty, které byly dohodnuty mezi Kanadskou komisí pro jadernou bezpečnost a Státním úřadem pro jadernou bezpečnost České republiky a které jsou uvedeny v „Příloze 1“, respektive v „Příloze 2“.

Velvyslanectví Kanady by uvítalo potvrzení, že výše uvedené návrhy jsou pro Českou republiku přijatelné.

Velvyslanectví Kanady si dovoluje využít této příležitosti znovu vyjádřit Ministerstvu zahraničních věcí České republiky svou úctu.“

Ministerstvo zahraničních věcí České republiky má čest sdělit, že vláda České republiky souhlasí s výše uvedenými návrhy kanadské strany. Tato nóta a kanadská nóta č. 0197/04 z 27. srpna 2004 tak tvoří Dohodu mezi vládou České republiky a vládou Kanady o změně Dohody mezi vládou České republiky a vládou Kanady o spolupráci při mírovém využívání jaderné energie (Ottawa, 22. února 1995), která vstoupí v platnost datem této nóty.

Ministerstvo zahraničních věcí České republiky využívá této příležitosti, aby znovu ujistilo Velvyslanectví Kanady v Praze svou hlubokou úctou.

V Praze dne 22. dubna 2005

Velvyslanectví Kanady  
Praha

Příloha k č. j. 1083553/2005-MPO

Příloha 1

Inventář položek v České republice souvisejících s Dohodou ČR s Kanadou

Jaderný materiál

	U v gramech (do 25 % U-235)	U-235 v gramech
1. Nízko obohacený uran	69 008 732,0	1 223 139,0
	Pu v gramech	
2. Plutonium	111 200,0	

Příloha 2

Inventář položek v Kanadě souvisejících s Dohodou ČR s Kanadou

Jaderný materiál

	U v kilogramech
1. Přírodní uran	250 149,0

**68****SDĚLENÍ****Ministerstva zahraničních věcí**

Ministerstvo zahraničních věcí sděluje, že dne 21. dubna 2005 byla v Buenos Aires podepsána Dohoda o spolupráci v oblasti cestovního ruchu mezi Ministerstvem pro místní rozvoj České republiky a Státním úřadem pro cestovní ruch Argentinské republiky.

Dohoda vstoupila v platnost na základě svého článku 11, druhý odstavec, dne 21. dubna 2005.

České znění Dohody se vyhláší současně.

**DOHODA****o spolupráci v oblasti cestovního ruchu  
mezi  
Ministerstvem pro místní rozvoj České republiky  
a  
Státním úřadem pro cestovní ruch Argentinské republiky**

Ministerstvo pro místní rozvoj České republiky a Státní úřad pro cestovní ruch Argentinské republiky, dále jen „Strany“:

vedeny přesvědčením, že cestovní ruch je důležitým a pozitivním nástrojem pro hospodářský rozvoj a zmírňování chudoby, lepší porozumění mezi národy a ochranu a propagaci sociálních a kulturních identit, jakož i osobní a kolektivní duchovní obohacení,

uznávající jako řídicí zásady svých vzájemných vztahů a aktivit plánovaných v rámci této dohody zaměření a doporučení Světového etického kodexu pro cestovní ruch přijatého na XIII. Valném shromáždění Světové organizace cestovního ruchu,

se dohodly na následujícím:

**Článek 1**

Strany přijmou a na příslušných úrovních projednají opatření, která přispějí k rozvoji cestovního ruchu mezi oběma státy, a dle svých možností podniknou kroky vedoucí k tomuto cíli.

**Článek 2**

Strany si budou vyměňovat užitečné informace a platnou legislativu týkající se ubytování, asociací a podniků, profesionálních aktivit v cestovním ruchu, a veškeré další právní úpravy, která by se přímo či nepřímo dotýkala rozvoje turistického sektoru.

**Článek 3**

Strany podpoří výměnu odborníků a konzultantů, výměnu zkušeností a znalostí, a prostudují všechny návrhy týkající se vzájemného poskytnutí stipendií a stáží s cílem přizpůsobit přípravu lidských zdrojů potřebám a poptávce turistického sektoru.

**Článek 4**

Strany se budou vzájemně podporovat v reklamních kampaních, v šíření informací a při propagaci, ve vzájemné výměně tiskového a audiovizuálního materiálu a ve využití možností, které nabízejí nové informační technologie, a jejich prostřednictvím nabízet své turistické služby poptávce protistrany.

Zároveň podpoří za stejným účelem návštěvy zástupců specializovaných informačních a propagačních agentur a turistických operátorů.

**Článek 5**

Strany se podělí o své nejlepší zkušenosti s udržitelným rozvojem cestovního ruchu, se zachováním svých kulturních a přírodních zajímavostí určených k turistickému využití, se zlepšováním kvality služeb v oblasti cestovního ruchu a se sociální a hospodářskou propagací místních incomingových subjektů prostřednictvím cestovního ruchu.

**Článek 6**

V zájmu propagace svých turistických zajímavostí se každá strana v rámci svých možností bude zúčastňovat výstav, kongresů, veletrhů nebo jiných turistických aktivit organizovaných druhou stranou.

**Článek 7**

Strany se budou vzájemně informovat o možnostech investičních projektů v oblasti cestovního ruchu a budou podporovat společnou účast podniků a soukromého kapitálu na investicích v oblasti cestovního ruchu, a to jak na vlastních trzích, tak na trzích třetích zemí.

**Článek 8**

Strany budou pracovat v rámci Světové organizace cestovního ruchu za účelem rozvoje a podpory přijetí doporučených vzorů a postupů, které usnadní cestovní ruch na mezinárodní úrovni. Za tímto účelem si strany

poskytnou vzájemnou asistenci v otázkách spolupráce a efektivní účasti na pracovních programech Světové organizace cestovního ruchu.

#### Článek 9

Strany vytvoří smíšenou komisi, jejímž úkolem bude sledovat a hodnotit uskutečněnou činnost v rámci této dohody. Komise se bude scházet střídavě v jednom z účastnických států každé 2 (dva) roky.

#### Článek 10

Žádné z ustanovení této dohody nesmí být vykládáno v rozporu se závazky České republiky vyplývajícími z jejího členství v Evropské unii.

Vzniknou-li rozdíly ve výkladu a aplikaci této dohody, budou řešeny společnou dohodou mezi oběma stranami.

#### Článek 11

Dohoda je sjednána na dobu pěti let, poté bude automaticky prodlužována na dalších pět let, pokud ji jedna ze smluvních stran písemně nevypoví s šesti měsíční výpovědní lhůtou, což neovlivní pokračování již probíhajících programů a aktivit.

Tato dohoda vstoupí v platnost dnem podpisu a může být změněna pouze písemným ujednáním obou stran.

Dáno v Buenos Aires dne 21. dubna 2005 ve dvou vyhotoveních, v jazyce českém a španělském, přičemž obě znění mají stejnou platnost.

Za

Ministerstvo pro místní rozvoj  
České republiky

Ivan **Příkryl** v. r.  
náměstek ministra

Za

Státní úřad pro cestovní ruch  
Argentinské republiky

Carlos Enrique **Meyer** v. r.  
tajemník pro cestovní ruch





**Vydává a tiskne:** Tiskárna Ministerstva vnitra, p. o., Bartůňkova 4, pošt. schr. 10, 149 01 Praha 415, telefon: 272 927 011, fax: 974 887 395 – **Redakce:** Ministerstvo vnitra, Nad Štolou 3, pošt. schr. 21/SB, 170 34 Praha 7-Holešovice, telefon: 974 832 341 a 974 833 502, fax: 974 833 502 – **Administrace:** písemné objednávky předplatného, změny adres a počtu odebíraných výtisků – MORAVIAPRESS, a. s., U Póny 3061, 690 02 Břeclav, telefon: 519 305 161, fax: 519 321 417, e-mail: sbirky@moraviapress.cz. Objednávky ve Slovenské republice přijímá a titul distribuuje Magnet-Press Slovakia, s. r. o., Teslova 12, 821 02 Bratislava, tel.: 00421 2 44 45 46 28, fax: 00421 2 44 45 46 27. **Roční předplatné** se stanovuje za dodávku kompletního ročníku včetně rejstříku a je od předplatitelů vybíráno formou záloh ve výši oznámené ve Sbírce mezinárodních smluv. Závěrečné vyúčtování se provádí po dodání kompletního ročníku na základě počtu skutečně vydaných částek (první záloha na rok 2005 činí 1500,- Kč, druhá záloha na rok 2005 činí 1500,- Kč) – Vychází podle potřeby – **Distribuce:** MORAVIAPRESS, a. s., U Póny 3061, 690 02 Břeclav, celoroční předplatné – 516 205 176, 519 305 176, 516 205 207, 519 205 207, objednávky jednotlivých částek (dobírky) – 516 205 179, 519 305 179, objednávky-knihkupci – 516 205 161, 519 305 161, faxové objednávky – 519 321 417, e-mail – sbirky@moraviapress.cz, zelená linka – 800 100 314. **Internetová prodejna:** www.sbirkyzakonu.cz – **Drobný prodej – Benešov:** Oldřich HAAGER, Masarykovo nám. 231; **Brno:** Ing. Jiří Hrazdil, Vranovská 16, SEVT, a. s., Česká 14, Knihkupectví JUDr. Oktavián Kocián, Příkop 6, tel.: 545 175 080; **Břeclav:** Prodejna tiskovin, 17. listopadu 410, tel.: 519 322 132, fax: 519 370 036; **České Budějovice:** SEVT, a. s., Česká 3, tel.: 387 432 244; **Hradec Králové:** TECHNOR, Wonkova 432; **Cheb:** EFREX, s. r. o., Karlova 31; **Chomutov:** DDD Knihkupectví – Antikvariát, Ruská 85; **Kadaň:** Knihařství – Přibíková, J. Švermy 14; **Kladno:** eL VaN, Ke Stadionu 1953; **Klatovy:** Krameriovo knihkupectví, nám. Míru 169; **Liberec:** Podještědské knihkupectví, Moskevská 28; **Litoměřice:** Jaroslav Tvrdlík, Lidická 69, tel.: 416 732 135, fax: 416 734 875; **Most:** Knihkupectví „U Knihomila“, Ing. Romana Kopková, Moskevská 1999; **Olomouc:** ANAG, spol. s r. o., Denisova č. 2, Zdeněk Chumchal – Knihkupectví Tycho, Ostružnická 3, Knihkupectví SEVT, a. s., Ostružnická 10; **Ostrava:** LIBREX, Nádražní 14, Profesio, Hollarova 14, SEVT, a. s., Nádražní 29; **Otrokovice:** Ing. Kučeřík, Jungmannova 1165; **Pardubice:** LEJHANEK, s. r. o., třída Míru 65; **Plzeň:** TYPOS, a. s. Úslavská 2, EDICUM, Vojanova 45, Technické normy, Lábkova pav. č. 5, Vydavatelství a naklad. Aleš Čeněk, nám. Českých bratří 8; **Praha 1:** Dům učebnic a knih Černá Labuť, Na Poříčí 25, FIŠER-KLEMENTINUM, Karlova 1, LINDE Praha, a. s., Opletalova 35, NEOLUXOR s. r. o., Václavské nám. 41; **Praha 2:** ANAG, spol. s r. o., nám. Míru 9 (Národní dům), SEVT a. s., Slezská 126/6; **Praha 4:** SEVT, a. s., Jihlavská 405; **Praha 5:** SEVT, a. s., E. Peškové 14; **Praha 6:** PPP – Staňková Isabela, Puškinovo nám. 17; **Praha 7:** Donáška tisku, V Hájích 6; **Praha 8:** JASIPA, Zenklova 60, Specializovaná prodejna Sbírky zákonů, Sokolovská 35, tel.: 224 813 548; **Praha 9:** Abonentní tiskový servis-Ing. Urban, Jablonecká 362, po – pá 7 – 12 hod., tel.: 286 888 382, e-mail: tiskovy.servis@abonent.cz; **Praha 10:** BMSS START, s. r. o., Vinohradská 190; **Přerov:** Knihkupectví EM-ZET, Bartošova 9, Jana Honková – YAHOO-i-centrum, Komenského 38; **Sokolov:** KAMA, Kalousek Milan, K. H. Borovského 22, tel.: 352 303 402; **Šumperk:** Knihkupectví D & G, Hlavní tř. 23; **Tábor:** Milada Šimonová – EMU, Budějovická 928; **Teplice:** Knihkupectví L & N, Masarykova 15; **Trutnov:** Galerie ALFA, Bulharská 58; **Ústí nad Labem:** Severočeská distribuční, s. r. o., Havířská 327, tel.: 475 259 032, fax: 475 259 029, Karton, s. r. o., Solvayova 1597/3, Vazby a doplňování Sbírek zákonů včetně dopravy zdarma, tel.+fax: 475 501 773, www.karton.cz, e-mail: kartoon@kartoon.cz; **Zábřeh:** Mgr. Ivana Patková, Žižkova 45; **Žatec:** Prodejna U Pivovaru, Žižkovo nám. 76, Jindřich Procházka, Bezděkov 89 – Vazby Sbírek, tel.: 415 712 904. **Distribuční podmínky předplatného:** jednotlivé částky jsou expedovány neprodleně po dodání z tiskárny. Objednávky nového předplatného jsou vyřizovány do 15 dnů a pravidelné dodávky jsou zahajovány od nejbližší částky po ověření úhrady předplatného nebo jeho zálohy. Částky vyšlé v době od zaevidování předplatného do jeho úhrady jsou doposílány jednorázově. Změny adres a počtu odebíraných výtisků jsou prováděny do 15 dnů. **Reklamacce:** informace na tel. číslech 516 205 174, 519 305 174. V písemném styku vždy uvádějte IČO (právnícká osoba), rodné číslo (fyzická osoba). **Podávání novinových zásilek** povoleno Českou poštou, s. p., Odstěpný závod Jižní Morava Ředitelství v Brně č. j. P/2-4463/95 ze dne 8. 11. 1995.